

অসম



ৰাজপত্ৰ

सर्वमेव जयते

THE ASSAM GAZETTE

অসাধাৰণ

EXTRA ORDINARY

প্ৰাপ্ত কৰ্তৃত্ব দ্বাৰা প্ৰকাশিত

PUBLISHED BY THE AUTHORITY

নং 70 দিশপুৰ, মঙ্গলবাৰ, 23 মাৰ্চ, 2010, 2 চ'ত, 1932 (শক)
No.70 Dispur, Tuesday, 23rd March, 2010, 2nd Chaitra, 1932 (S.E.)

GOVERNMENT OF ASSAM

ORDERS BY THE GOVERNOR

LEGISLATIVE DEPARTMENT :: LEGISLATIVE BRANCH

NOTIFICATION

The 22nd March, 2010.

No.LGL.138/2009/34-- The following Act of the Assam Legislative Assembly which received the assent of the Governor is hereby published for general information.

ASSAM ACT NO. V OF 2010

(Received the assent of the Governor on 20-03-2010)

THE ASSAM APPROPRIATION (No. I) ACT, 2010

AN

ACT

to authorise payment and appropriation of certain further sums from and out of the Consolidated Fund of the State of Assam for the services of the financial year, 2009-2010.

Be it enacted by the Assam Legislative Assembly in the Sixty-First Year of the Republic of India as follows:-

1. This Act may be called the Assam Appropriation (No.I) Act, 2010.

Short title

**Withdrawal of
Rs. 43,55,95,000 from and out
of the Consolidated Fund of the
State of Assam for the year,
2009-2010.**

2. From and out of the Consolidated Fund of the State of Assam there may be paid and applied sums not exceeding those specified in column (3) of the Schedule amounting in the aggregate to the sum of **Forty-three crore fifty-five lakh ninety-five thousand rupees** towards defraying the several charges which will come in course of payment during the financial year 2009-2010 in respect of the services specified in column (2) of the Schedule.

Appropriation

3. The sums authorised to be withdrawn from and out of the Consolidated Fund of the State of Assam by this Act shall be appropriated for the services and purposes expressed in the Schedule in relation to the said year ending on the Thirty-first day of March, 2010.

THE SCHEDULE

(See Sections 2 and 3)

[1] Grant No./ Appropriation	Services and purpose	[3] Sums not exceeding		
		Voted by the Assembly	Charged on the Consolidated Fund	Total
		Rs.	Rs.	Rs.
4	Elections Revenue	2,00,00,000	---	2,00,00,000
14	Police Revenue	---	9,23,000	9,23,000
16	Stationery and Printing Revenue	2,40,000	---	2,40,000
17	Administrative and Functional Revenue	1,50,00,000	---	1,50,00,000
	Buildings Capital	1,08,37,000	---	1,08,37,000

THE SCHEDULE

(See Sections 2 and 3)

[1] Grant No./ Appropriation	Services and purpose	[3] Sums not exceeding		
		Voted by the Assembly	Charged on the Consolidated Fund	Total
		Rs.	Rs.	Rs.
19	Vigilance Commission & Others Revenue	60,00,000	---	60,00,000
29	Medical & Public Health Revenue	33,14,000	---	33,14,000
37	Food Storage, Warehousing and Civil Supplies Revenue	4,00,000	---	4,00,000
44	North Eastern Council Schemes Capital	5,95,14,000	---	5,95,14,000
49	Irrigation Capital	6,00,40,000	---	6,00,40,000
55	Forestry and Wild Life Revenue	5,73,11,000	5,30,000	5,78,41,000
58	Industries Capital	3,00,00,000	---	3,00,00,000
59	Handloom, Textile & Sericulture Revenue	1,00,00,000	---	1,00,00,000
61	Mines & Minerals Revenue	15,00,000	---	15,00,000
65	Tourism Capital	12,46,16,000	---	12,46,16,000
76	Hill Areas (Karbi Anglong Autonomous Council) Capital	3,53,70,000	---	3,53,70,000
	Total Revenue	11,37,65,000	14,53,000	11,52,18,000
	Capital	32,03,77,000		32,03,77,000
	Grand Total	43,41,42,000	14,53,000	43,55,95,000

MOHD. A. HAQUE
Secretary to the Govt. of Assam,
Legislative Department, Dispur.

২০১০ চনৰ ৫নং অসম অধিনিয়ম
(২০১০ চনৰ ২০ মাৰ্চ তাৰিখে ৰাজ্যপালৰ সন্মতি প্ৰাপ্তী
অসম বিনিয়োগন (নং ১) অধিনিয়ম, ২০১০
এখন
অধিনিয়ম

২০০৯-২০১০ চনৰ বিত্তীয় বছৰটোৰ সেৱাৰ বাবে অসম ৰাজ্যৰ একত্ৰীকৃত নিধিৰ পৰা নিৰ্দিষ্ট পৰিমাণৰ অতিৰিক্ত টকা উলিওৱাৰ আৰু বিনিয়োগনৰ প্ৰাধিকাৰ দিবৰ নিমিত্তে এখন বিধেয়ক।

ভাৰত গণৰাজ্যৰ ঐশ্বৰ্য্যতম বৰ্ষত তলত উল্লেখ কৰা ধৰণে অসম বিধান সভাৰ দ্বাৰা অধিনিয়মিত কৰা হওক।

সংক্ষিপ্ত নাম

১। এই অধিনিয়মখনক অসম বিনিয়োগন (নং -১) অধিনিয়ম, ২০১০ বুলি কোৱা হব।

২০০৯-২০১০ চনৰ বিত্তীয় বছৰটোৰ বাবে অসম ৰাজ্যৰ একত্ৰীকৃত নিধিৰ পৰা ৪৩,৫৫,৯৫,০০০ টকা উলিওৱাৰ বাবে।

২। ২০০৯-২০১০ চনৰ বিত্তীয় বছৰটোৰ ভিতৰত অনুসূচীৰ (২) কলমত বিনিৰ্দিষ্ট সেৱা সমূহৰ সম্পৰ্কত বিভিন্ন ব্যয় বহন কৰিবলৈ অসম ৰাজ্যৰ একত্ৰীকৃত নিধিৰ পৰা অনুসূচীৰ (৩) কলমত বিনিৰ্দিষ্ট সৰ্বমুঠ তিয়ার্লিছ কোটি পচপন্ন লাখ পচাশ্বৰৈ হাজাৰ টকা উলিয়াব ও বিনিয়োগ কৰিব পাৰিব।

বিনিয়োগন

৩। এই অধিনিয়মৰ দ্বাৰা অসম ৰাজ্যৰ একত্ৰীকৃত নিধিৰ পৰা উলিয়াবলৈ প্ৰাধিকাৰ দিয়া টকা ২০১০ চনৰ ৩১ মাৰ্চত শেষ হকলগীয়া বছৰটোৰ সম্পৰ্কত অনুসূচীত দেখুওৱা সেৱাসমূহ আৰু উদ্দেশ্যাবলীৰ বাবে বিনিয়োগন কৰা হব।

অনুসূচী

ধৰা ২ ও ৩ দ্ৰষ্টব্য

মঞ্জুৰী নং/ বিনিয়োগন	(১) সেৱা আৰু উদ্দেশ্যাবলী	(৩) সৰ্বমুঠ টকাৰ পৰিমাণ			
		বিধান সভাৰ দ্বাৰা গৃহীত	একত্ৰীকৃত নিধিৰ ওপৰত ধাৰ্য্য	মুঠ	
		টকা	টকা	টকা	
৪	নিৰ্বাচন	ৰাজহ	২,০০,০০,০০০	- - -	২,০০,০০,০০০
১৪	আৰক্ষী	ৰাজহ	- - -	৯,২৩,০০০	৯,২৩,০০০
১৬	লেখন সামগ্ৰী আৰু মুদ্ৰণ	ৰাজহ	২,৪০,০০০	- - -	২,৪০,০০০
১৭	প্ৰশাসনীয় আৰু কাৰ্যালয় ভৱন	ৰাজহ	১,৫০,০০,০০০	- - -	১,৫০,০০,০০০
		মূলধন	১,০৮,৩৭,০০০	- - -	১,০৮,৩৭,০০০
১৯	নিৰীক্ষণ আয়োগ আৰু অন্যান্য	ৰাজহ	৬০,০০,০০০	- - -	৬০,০০,০০০
২৯	চিকিৎসা আৰু জনস্বাস্থ্য	ৰাজহ	৩৩,১৪,০০০	- - -	৩৩,১৪,০০০
৩৭	খাদ্য সংগ্ৰহ, পণ্যাগাৰ আৰু অসামৰিক যোগান	ৰাজহ	৪,০০,০০০	- - -	৪,০০,০০০
৪৪	উত্তৰ-পূৱ পৰিষদ আঁচনি	মূলধন	৫,৯৫,১৪,০০০	- - -	৫,৯৫,১৪,০০০
৪৯	জলসিঞ্চন	মূলধন	৬,০০,৪০,০০০	- - -	৬,০০,৪০,০০০

অনুসূচী
ধাৰা ২ ৩ ৩ দ্ৰষ্টব্য

(১) মঞ্জুৰী নং/ বিনিয়োগ	(২) সেৱা আৰু উদ্দেশ্যস্বৰূপী	(৩) সৰ্বকোঠ টকাৰ পৰিমাণ			
		বিধান সভাৰ দ্বাৰা গৃহীত	একত্ৰীকৃত নিধিৰ ওপৰত ধাৰ্য্য	মুঠ	
		টকা	টকা	টকা	
৫৫	বনানিকৰণ আৰু বন্য প্ৰাণী	ৰাজহ	৫,৭৩,১১,০০০	৫,৩০,০০০	৫,৭৮,৪১,০০০
৫৮	উদ্যোগ	মূলধন	৩,০০,০০,০০০	- - -	৩,০০,০০,০০০
৫৯	ৰেচম আৰু কয়ন	ৰাজহ	১,০০,০০,০০০	- - -	১,০০,০০,০০০
৬১	খনি আৰু খনিজ দ্ৰব্য	ৰাজহ	১৫,০০,০০০	- - -	১৫,০০,০০০
৬৫	পৰ্যটন	মূলধন	১২,৪৬,১৬,০০০	- - -	১২,৪৬,১৬,০০০
৭৬	পাৰ্বত্য অঞ্চল (কাৰ্বি আংলং স্বায়ত্ব শাসিত পৰিষদ)	মূলধন	৩,৫৩,৭০,০০০	- - -	৩,৫৩,৭০,০০০
		মুঠ ৰাজহ	১১,৩৭,৬৫,০০০	১৪,৫৩,০০০	১১,৫২,১৮,০০০
		মূলধন	৩২,০৩,৭৭,০০০	- - -	৩২,০৩,৭৭,০০০
		সৰ্বমুঠ	৪৩,৪১,৪২,০০০	১৪,৫৩,০০০	৪৩,৫৫,৯৫,০০০

মহম্মদ আব্দুল হক,
সচিব, অসম চৰকাৰ, বিধান বিভাগ,
দিশপুৰ।